

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

FWM197/12



EN User manual

DA Brugervejledning

DE Benutzerhandbuch

ES Manual del usuario

FR Mode d'emploi

IT Manuale utente

NL Gebruiksaanwijzing

SV Användarhandbok

PHILIPS

Contenido

1 Importante	2
Seguridad	2
Aviso	4

2 Su minicadena Hi-Fi	6
Introducción	6
Contenido de la caja	6
Descripción general de la unidad principal	7
Descripción del control remoto	8

3 Introducción	10
Conexión de los altavoces	10
Instalación de las pilas del control remoto	10
Conexión de la alimentación	11
Ajuste del reloj	11
Encendido	11

4 Reproducción	12
Reproducción de un disco	12
Reproducción desde un dispositivo USB	12

5 Opciones de reproducción	13
Repetición de la reproducción	13
Reproducción aleatoria	13
Programación de pistas	13

6 Cómo escuchar la radio	14
Sintonización de una emisora de radio	14
Programación automática de emisoras de radio	14
Programación manual de emisoras de radio	14
Selección de una emisora de radio presintonizada	15

7 Reproducción de cintas	16
---------------------------------	----

8 Ajuste del sonido	17
Ajuste del volumen	17
Selección de un efecto de sonido preestablecido	17
Mejora de graves	17
Silenciamiento del sonido	17

9 Otras funciones	18
Cómo escuchar un dispositivo externo	18
Grabación de disco	18
Grabación de la radio	18
Grabación de una fuente externa	18
Ajuste del temporizador de desconexión automática	19
Ajuste del temporizador de alarma	19
Cómo escuchar a través de los auriculares	19

10 Información del producto	20
Especificaciones	20
Información sobre reproducción de USB	21
Formatos de disco MP3 compatibles	21
Mantenimiento	21

11 Solución de problemas	23
---------------------------------	----

1 Importante

Seguridad

Atención a estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar una descarga eléctrica. Para seguridad de todas las personas de su hogar, no quite la cubierta del producto. El signo de exclamación indica características importantes cuya información debe leer en los manuales adjuntos a fin de evitar problemas en el funcionamiento y en el mantenimiento. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el aparato no debe exponerse a la lluvia o humedad ni se deben colocar sobre aquél objetos que contengan líquidos.

ATENCIÓN: Para evitar riesgos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión y el enchufe debe insertarse por completo.

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No use este aparato cerca del agua.

- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- ⑦ No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑨ Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- ⑩ Use exclusivamente los dispositivos/ accesorios indicados por el fabricante.
- ⑪ Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.



- ⑫ Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- ⑬ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o

humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.

- ①4 **ATENCIÓN** en el uso de las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:
- Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de + y - de la unidad.
 - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
 - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
- ①5 **No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.**
- ①6 **No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).**
- ①7 **Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que el desecho de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.**
- ①8 **Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.**



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No mire nunca al haz láser que está dentro del aparato.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.

Seguridad auditiva

Utilice un nivel de sonido moderado.

- El uso de los auriculares a un nivel de sonido elevado puede dañar el oído. Este producto produce sonidos con rangos de decibelios que pueden provocar una pérdida auditiva a una persona con un nivel auditivo normal, incluso en el caso de una exposición inferior a un minuto. Los rangos de decibelios más elevados se ofrecen para aquellas personas que tengan cierta deficiencia auditiva.
- El nivel de sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el “nivel de comodidad” de escucha se adapta a los niveles de sonido más elevados. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, el sonido de un nivel “normal” puede ser en realidad de tono elevado y perjudicial para el oído. Para protegerse contra esto, ajuste el nivel de sonido a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y manténgalo así.

Para establecer un nivel de sonido seguro:

- Fije el control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente poco a poco el sonido hasta poder oírlo de manera cómoda y clara, sin distorsión.

Escuche durante períodos de tiempo razonables:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles “seguros”, también puede provocar una pérdida auditiva.
- Asegúrese de utilizar su equipo de forma razonable y realice los descansos oportunos.

Asegúrese de respetar las siguientes pautas cuando use los auriculares.

- Escuche a niveles de sonido razonables durante períodos de tiempo razonables.
- Tenga cuidado de no ajustar el nivel de sonido mientras se adapta su oído.
- No suba el nivel de sonido hasta tal punto que no pueda escuchar lo que le rodea.

- En situaciones posiblemente peligrosas, debe tener precaución o interrumpir temporalmente el uso. No utilice los auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, ni cuando practique ciclismo, skateboard, etc., ya que podría suponer un riesgo para el tráfico y es ilegal en muchas zonas.

Aviso



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

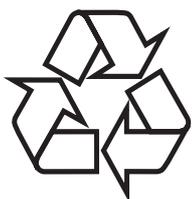
Este producto cumple los requisitos de las siguientes directivas y directrices: 2004/108/CE y 2006/95/CE.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.



La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.

Reciclaje



El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando vea este símbolo de contenedor de ruedas tachado en un producto, indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC:



Nunca tire el producto con la basura normal del hogar. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos. El desecho correcto de un producto usado ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

El producto contiene pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar. Cuando vea este símbolo de contenedor de ruedas tachado con el símbolo de sustancia química "Pb", indica que las pilas cumplen los requisitos establecidos en la directiva acerca del plomo:



Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. El desecho correcto de las pilas ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca de la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.



Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.

Este aparato incluye esta etiqueta:



2 Su minicadena Hi-Fi

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

Con esta unidad puede disfrutar del audio procedente de discos, cintas, dispositivos USB y otros dispositivos externos o emisoras de radio. La unidad ofrece diversos ajustes de efectos de sonido que lo enriquecen mediante Digital Sound Control (DSC, control digital del sonido) y Dynamic Bass Boost (DBB, refuerzo dinámico de graves).

La unidad admite los siguientes formatos multimedia:

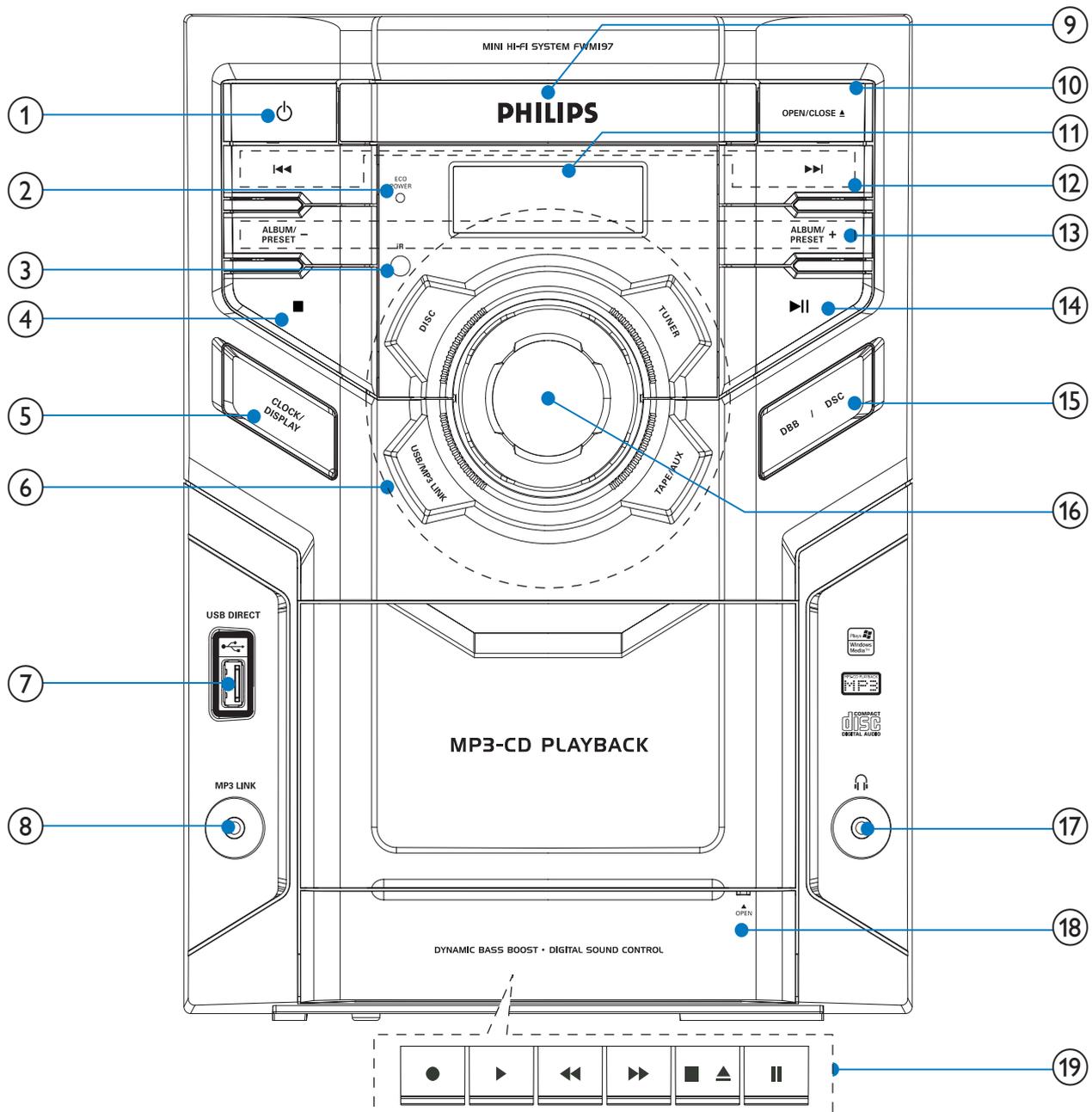


Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- Unidad principal
- 2 altavoces
- Control remoto
- Cable de conexión MP3
- Manual de usuario
- Guía de configuración rápida

Descripción general de la unidad principal

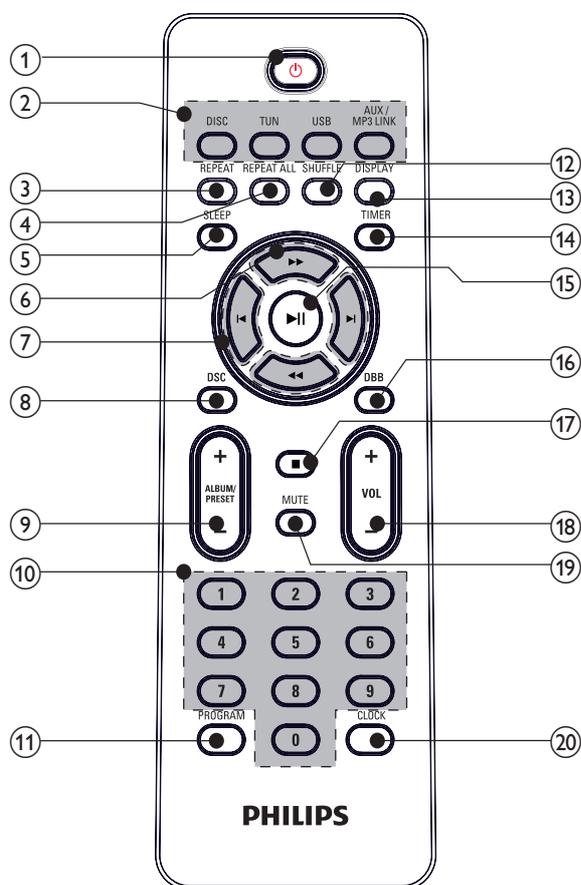


- ①
 - Enciende la unidad y cambia al modo de espera o al modo de espera de bajo consumo.
- ② **Indicador de bajo consumo**
- ③ **Sensor iR**
- ④
 - Detiene la reproducción o borra un programa.
- ⑤ **CLOCK/DISPLAY**
 - Para ajustar el reloj.
 - Durante la reproducción, muestra el reloj.

- ⑥ **Botones de fuente (DISC, TUNER, USB/MP3 LINK, TAPE/AUX)**
- Seleccione una fuente: DISCO, SINTONIZADOR, USB, MP3 LINK, CINTA o AUX.
- ⑦ 
- Toma para un dispositivo de almacenamiento masivo USB.
- ⑧ **MP3 LINK**
- Toma de entrada de audio (de 3,5 mm) para un dispositivo de audio externo.
- ⑨ **Compartimento de discos**
- ⑩ **OPEN/CLOSE▲**
- Abre o cierra el compartimento de discos.
- ⑪ **Panel de visualización**
- Muestra el estado actual.
- ⑫ 
- Salta a la pista anterior o siguiente.
 - Busca en una pista o en un disco.
 - Sintoniza una emisora de radio.
 - Para ajustar la hora.
- ⑬ **ALBUM/PRESET +/-**
- Selecciona una emisora de radio presintonizada.
 - Salta al álbum anterior o siguiente.
- ⑭ 
- Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- ⑮ **DBB/DSC**
- Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
 - Selecciona un ajuste de sonido preestablecido.
- ⑯ **Control del volumen**
- Para ajustar el volumen.
- ⑰ 
- Conexión de los auriculares.

- ⑱ **OPEN**
- Tire para abrir la tapa con los botones para las cintas.
- ⑲ **Controles de la pletina de la cinta**
- ●
Inicia la grabación.
 - ►
Inicia la reproducción de cintas.
 - ◀▶
Rebobinado/avance rápido de la cinta.
 - ■▲
Detiene la reproducción o abre la pletina de las cintas.
 - ||
Hace una pausa en la reproducción o grabación de la cinta.

Descripción del control remoto



- ① 
 - Enciende la unidad y cambia al modo de espera o al modo de espera de bajo consumo.
- ② **Botones de fuente (DISC, TUN, USB, AUX/MP3 LINK)**
 - Selecciona una fuente: DISCO, SINTONIZADOR, USB, MP3 LINK.
- ③ **REPEAT**
 - Reproduce una pista una y otra vez.
- ④ **REPEAT ALL**
 - Reproduce todas las pistas de forma repetida.
- ⑤ **SLEEP**
 - Para ajustar el temporizador de desconexión automática.
- ⑥ 
 - Busca en una pista o en un disco.
 - Sintoniza una emisora de radio.
- ⑦ 
 - Salta a la pista anterior o siguiente.
 - Para ajustar la hora.
- ⑧ **DSC**
 - Selecciona un ajuste de sonido preestablecido.
- ⑨ **ALBUM/PRESET +/-**
 - Selecciona una emisora de radio presintonizada.
 - Salta al álbum anterior o siguiente.
- ⑩ **Teclado numérico**
 - Selecciona directamente una pista del disco.
 - Selecciona directamente una emisora de radio presintonizada.
- ⑪ **PROGRAM**
 - Para programar las pistas.
 - Para programar las emisoras de radio.
 - Revisa el programa.
- ⑫ **SHUFFLE**
 - Reproduce las pistas aleatoriamente.
- ⑬ **DISPLAY**
 - Durante la reproducción, muestra el reloj.
- ⑭ **TIMER**
 - Para ajustar el temporizador de la alarma.
 - Revisa el temporizador de alarma.
- ⑮ 
 - Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- ⑯ **DBB**
 - Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
- ⑰ 
 - Detiene la reproducción o borra un programa.
- ⑱ **VOL +/-**
 - Para ajustar el volumen.
- ⑲ **MUTE**
 - Silencia el sonido.
- ⑳ **CLOCK**
 - Para ajustar el reloj.

3 Introducción



Precaución

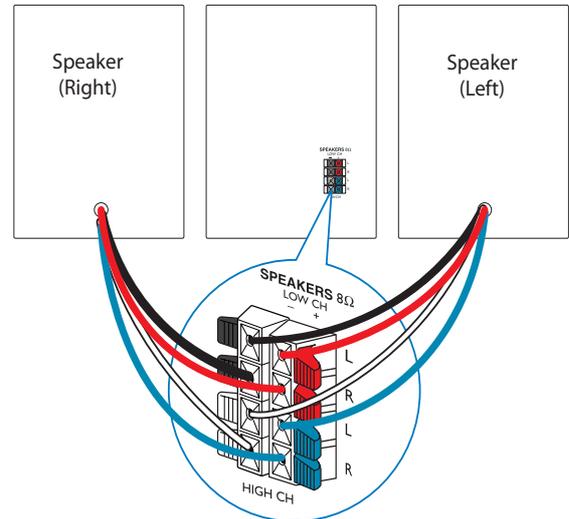
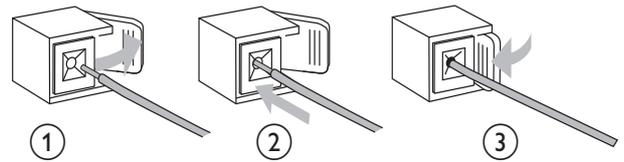
- El uso de otros controles, ajustes o procedimientos distintos de los especificados en este manual puede causar una peligrosa exposición a la radiación u otros funcionamientos no seguros.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte posterior del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____



Conexión de los altavoces



Nota

- Asegúrese de que los colores de los cables del altavoz y los terminales coinciden.

- 1 Presione hacia abajo la pestaña de la toma.
- 2 Inserte la parte desnuda del cable por completo.
 - Inserte los cables del altavoz derecho en “**HIGH CH R/LOW CH R**” y los del altavoz izquierdo en “**HIGH CH L/LOW CH L**”.
 - Inserte los cables rojo/azul en “**+**” y los cables negro/grises en “**-**”.
- 3 Suelte la pestaña de la toma.

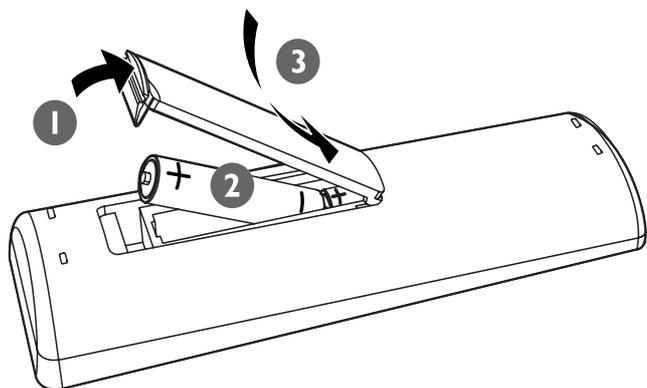
Instalación de las pilas del control remoto



Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.
- Riesgo de menor duración de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
- Riesgo de daños en el producto. Quite las pilas cuando el control remoto no se use durante un periodo largo de tiempo.

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte 2 pilas AAA con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.



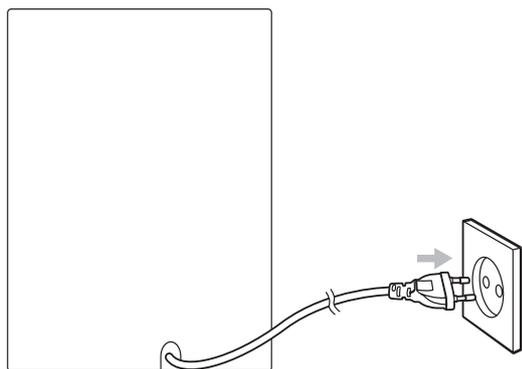
Conexión de la alimentación



Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior de la unidad.
- Riesgo de descarga eléctrica. Cuando desenchufe el cable de alimentación de CA, tire siempre de la clavija de la toma. No tire nunca del cable.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de que ha realizado correctamente las demás conexiones.

- 1 Conecte el cable de alimentación a la toma de pared.



Ajuste del reloj

- 1 En el modo de espera, mantenga pulsado **CLOCK**.

↳ Aparecerán los dígitos de la hora y empezarán a parpadear.

- 2 Pulse **◀▶** en el control remoto para ajustar las horas.

- 3 Pulse **CLOCK**.

↳ Aparecerán los dígitos de los minutos y empezarán a parpadear.

- 4 Pulse **◀▶** para ajustar los minutos.

- 5 Pulse **CLOCK** para confirmar la hora.



Consejo

- Durante la reproducción, puede pulsar **DISPLAY** en el control remoto para ver el reloj.

Encendido

- 1 Pulse **⏻**.
 - ↳ La unidad cambia a la última fuente seleccionada.

Cambio a modo de espera

- 1 Pulse **⏻** para poner la unidad en modo de espera.
 - ↳ La retroiluminación del panel de visualización se atenúa.
 - ↳ En el panel de visualización aparecerá el reloj (si está ajustado).

Para poner la unidad en modo de espera de bajo consumo:

- 1 En el modo de espera, mantenga pulsado **⏻** durante más de 2 segundos.
 - ↳ Se apagará la retroiluminación del panel de visualización.
 - En el modo de espera de bajo consumo, mantenga pulsado **⏻** durante más de 2 segundos para cambiar al modo de espera.

4 Reproducción

Reproducción de un disco

- 1 Pulse **DISC** para seleccionar la fuente de disco.
- 2 Pulse **OPEN/CLOSE** en el panel frontal para abrir la bandeja de discos.
- 3 Inserte un disco con la cara impresa hacia arriba y cierre la bandeja de discos.
 - ↳ La reproducción se inicia automáticamente.
 - Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.
 - Para discos MP3/WMA: para seleccionar un álbum, pulse **ALBUM/PRESET +/-**.
 - Para saltar una pista, pulse **◀▶**.
 - Para realizar una búsqueda dentro de una pista, mantenga pulsado **◀◀/▶▶**. Suelte el botón para reanudar la reproducción normal.

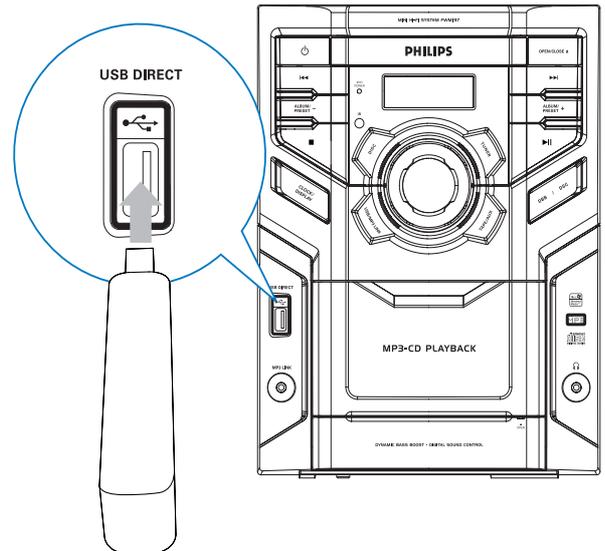
Reproducción desde un dispositivo USB



Nota

- Asegúrese de que el dispositivo USB contiene archivos de audio con un formato que se pueda reproducir.

- 1 Conecte el dispositivo USB en la toma 



- 2 Pulse **USB** para seleccionar el dispositivo USB como fuente.
 - ↳ La reproducción se inicia automáticamente.
 - Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.
 - Para seleccionar un álbum, pulse **ALBUM/PRESET +/-**.
 - Para saltar una pista, pulse **◀▶**.
 - Para realizar una búsqueda dentro de una pista, mantenga pulsado **◀◀/▶▶**. Suelte el botón para reanudar la reproducción normal.

5 Opciones de reproducción

Repetición de la reproducción

Reproducción de una pista una y otra vez

- 1 Durante la reproducción, pulse **REPEAT** en el control remoto.
↳ Aparece [REPEAT] (repetir). La pista actual se reproduce una y otra vez.
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse **REPEAT** de nuevo.

Reproducción de todas las pistas o de un álbum una y otra vez

- 1 Durante la reproducción, pulse **REPEAT ALL** en el control remoto:
 - Aparece [REPEAT ALL] (repetir todos). Todas las pistas se reproducen una y otra vez.
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse **REPEAT ALL** de nuevo.

Reproducción aleatoria

- 1 Pulse **SHUFFLE**.
↳ Aparece [SHUF] (aleatorio). Todas las pistas se reproducen de forma aleatoria.
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse **SHUFFLE** de nuevo.



Consejo

- Al reproducir pistas programadas no se puede seleccionar el modo de reproducción aleatoria.
- Puede activar [SHUF] (aleatorio) y [REPEAT ALL] (repetir todos) al mismo tiempo.

Programación de pistas

Puede programar un máximo de 20 pistas.

- 1 En el modo de CD, en la posición de parada, pulse **PROGRAM** en el control remoto para activar el modo de programa.
↳ [PROG] (programa) parpadea en la pantalla.
- 2 Para pistas MP3/WMA, pulse **ALBUM/PRESET +/-** para seleccionar un álbum.
- 3 Pulse **◀/▶** para seleccionar un número de pista y, a continuación, pulse **PROGRAM** para confirmar.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para programar más pistas.
- 5 Pulse **▶||** para reproducir las pistas programadas.
↳ Durante la reproducción, aparece [PROG] (programa).
 - Para borrar el programa, pulse **■** en la posición de parada.

6 Cómo escuchar la radio

Sintonización de una emisora de radio

Consejo

- Para una recepción de FM óptima, extienda por completo la antena FM y ajuste su posición.
- Para una recepción de MW óptima, ajuste la posición de la unidad principal.

- 1 Pulse **TUN** en el control remoto para seleccionar el sintonizador como fuente.
- 2 Pulse **TUN** para seleccionar FM o MW.
- 3 Mantenga pulsado **◀▶** durante más de 2 segundos.
 - ↳ Aparece [SEARCH] (buscar).
 - ↳ La radio sintoniza automáticamente una emisora de recepción fuerte.
- 4 Repita el paso 3 para sintonizar más emisoras.
 - Para sintonizar una emisora de recepción débil, pulse **◀▶** repetidamente hasta obtener una recepción óptima.

Programación automática de emisoras de radio

Nota

- Puede programar un máximo de 20 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 En el modo de sintonizador, mantenga pulsado **PROGRAM** durante 2 segundos para activar el modo de programa automático.

- ↳ Aparece [AUTO] (automático) y comienza a parpadear.
- ↳ Todas las emisoras disponibles se programan en el orden de potencia de recepción de la banda de ondas.
- ↳ La primera emisora de radio programada se retransmite automáticamente.

Programación manual de emisoras de radio

Nota

- Puede programar un máximo de 20 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 Sintoniza una emisora de radio.
- 2 Pulse **PROGRAM** para activar el modo de programa.
 - ↳ [PROG] (programa) parpadea en la pantalla.
- 3 Pulse **ALBUM/PRESET +/-** para asignar un número (del 1 al 20) a esta emisora de radio; a continuación, pulse **PROGRAM** para confirmar.
 - ↳ Aparecen el número de presintonía y la frecuencia de la emisora presintonizada.
- 4 Repita los pasos anteriores para programar otras emisoras.

Nota

- Para sobrescribir una emisora programada, guarde otra emisora en su lugar.

Selección de una emisora de radio presintonizada

- 1 En el modo de sintonizador, pulse **ALBUM/PRESET +/-** para seleccionar un número de presintonía.

7 Reproducción de cintas

- 1 Pulse **TAPE/AUX** en la unidad principal para seleccionar la cinta como fuente.
- 2 Tire de **OPEN** en el panel frontal para abrir la tapa con los botones para las cintas.
- 3 Pulse **■▲** para abrir la puerta de la pletina de las cintas.
- 4 Cargue una cinta con el lado abierto hacia abajo y el carrete completo en el lado izquierdo.
- 5 Pulse **▶** para iniciar la reproducción.
 - Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse **⏸**.
 - Para rebobinar/avanzar rápidamente la cinta, pulse **◀◀/▶▶**.
 - Para detener la reproducción, pulse **■▲**.



Nota

- Cuando reproduce o graba una cinta, la fuente de sonido no se puede cambiar.

8 Ajuste del sonido

Ajuste del volumen

- 1 Durante la reproducción, pulse **VOL +/-** para aumentar o disminuir el volumen.

Selección de un efecto de sonido preestablecido

- 1 Durante la reproducción, pulse **DSC** varias veces para seleccionar:
 - [OPTIMAL] (óptimo)
 - [JAZZ] (jazz)
 - [TECHNO] (tecno)
 - [ROCK] (rock)

Mejora de graves

- 1 Durante la reproducción, pulse **DBB** para activar o desactivar la mejora dinámica de graves.
 - ↳ Si se activa la mejora dinámica de graves, aparece "DBB".

Silenciamiento del sonido

- 1 Durante la reproducción, pulse **MUTE** para activar o desactivar la función de silencio.

9 Otras funciones

Cómo escuchar un dispositivo externo

También puede escuchar un dispositivo de audio externo a través de este sistema de audio.

Para un dispositivo de audio con toma de auriculares:

- 1 Pulse **AUX/MP3 LINK** en el control remoto varias veces para seleccionar la conexión MP3 como fuente.
- 2 Conecte el cable de conexión MP3 suministrado a:
 - la toma **MP3 LINK** de esta unidad.
 - la toma de auriculares de un reproductor MP3.
- 3 Inicie la reproducción en el reproductor de MP3. (Consulte el manual de usuario del reproductor de MP3).

Para otros dispositivos de audio:

- 1 Pulse **AUX/MP3-LINK** repetidamente para seleccionar la fuente auxiliar.
- 2 Conecte los cables de audio a:
 - las tomas **AUX IN** de esta unidad.
 - las tomas de salida de audio del dispositivo de audio.
- 3 Inicie la reproducción en el dispositivo. (Consulte el manual de usuario del dispositivo).

Grabación de disco

- 1 Pulse **DISC** para seleccionar el disco como fuente.
- 2 Coloque un disco en la bandeja con la cara impresa hacia arriba.
- 3 Pulse **■▲** para abrir el compartimento de las cintas.

- 4 Inserte una cinta vacía y cierre el compartimento de las cintas.
- 5 Para grabar una pista específica, pulse **◀/▶** para seleccionar la pista.
- 6 Para grabar pistas siguiendo una secuencia específica, programe las pistas (consulte "**Opciones de reproducción**">"**Programación de pistas**).
- 7 Pulse **●** para comenzar la grabación.
 - Para hacer una pausa, pulse **||**. Para reanudar, pulse **||** de nuevo.
 - Para parar, pulse **■▲**.

Grabación de la radio

- 1 Sintonice una emisora de radio.
- 2 Pulse **■▲** para abrir la puerta de la pletina de las cintas.
- 3 Inserte una cinta vacía y cierre el compartimento de las cintas.
- 4 Pulse **●** para comenzar la grabación.
 - Para hacer una pausa, pulse **||**. Para reanudar, pulse **||** de nuevo.
 - Para parar, pulse **■▲**.

Grabación de una fuente externa

- 1 Pulse **USB** o **AUX/MP3 LINK** para seleccionar una fuente externa.
- 2 Conecte el dispositivo externo.
- 3 Reproduzca la fuente seleccionada.
- 4 Inserte una cinta vacía y cierre el compartimento de las cintas.
- 5 Pulse **●** para comenzar la grabación.
 - Para hacer una pausa, pulse **||**. Para reanudar, pulse **||** de nuevo.
 - Para parar, pulse **■▲**.

Ajuste del temporizador de desconexión automática

Esta unidad se puede poner automáticamente en modo de espera transcurrido un periodo de tiempo determinado.

- 1 Cuando la unidad esté encendida, pulse **SLEEP** varias veces para seleccionar un periodo de tiempo establecido (en minutos).
 - ↳ Si el temporizador de desconexión automática está activado, la pantalla muestra zZ.

Para desactivar el temporizador de desconexión automática

- 1 Pulse **SLEEP** repetidamente hasta que se muestre "SLP OFF" (desconexión automática desactivada).
 - ↳ Si el temporizador de desconexión automática está desactivado, zZ desaparece de la pantalla.

Ajuste del temporizador de alarma

Esta unidad se puede utilizar como despertador. La última fuente seleccionada se activa y se reproduce a la hora fijada.

- 1 Asegúrese de que ha ajustado el reloj correctamente.
- 2 Mantenga pulsado **TIMER** en el control remoto durante más de 2 segundos.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de la hora y empezarán a parpadear.
- 3 Pulse **◀/▶** para ajustar las horas.
- 4 Pulse **TIMER** para confirmar.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de los minutos y empezarán a parpadear.
- 5 Pulse **◀/▶** para ajustar los minutos.
- 6 Pulse **TIMER** para confirmar.
 - ↳ El temporizador está ajustado y activado.

Para seleccionar y activar una fuente como sonido de alarma:

- 1 Pulse **DISC, TUN, USB, AUX/MP3 LINK,** o **TAPE/AUX** para seleccionar una fuente.
 - Para **DISCOS**: asegúrese de que hay un disco en el compartimento de discos.
 - Para el **SINTONIZADOR**: sintonice una emisora de radio.
 - Para **USB**: conecte un dispositivo USB.
 - Para **AUX/CONEXIÓN MP3**: asegúrese de que el dispositivo externo está conectado y encendido.
 - Para **CINTA**: asegúrese de que hay una cinta en la pletina de cinta y pulse el botón ▶.
- 2 Pulse **⏻** para poner en espera la unidad.

Activación y desactivación del temporizador de alarma

- 1 Pulse **TIMER** repetidamente para activar o desactivar el temporizador.
 - ↳ Si el temporizador está activado, la pantalla muestra .
 - ↳ Si el temporizador está desactivado,  desaparece de la pantalla.

Cómo escuchar a través de los auriculares

- 1 Enchufe los auriculares en la toma  de la unidad.

10 Información del producto

Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida	4 X 30 W RMS
Respuesta de frecuencia	63 - 16.000 Hz, ±3 dB
Relación señal/ruido	>62 dB

Disco

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm/8 cm
Discos compatibles	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
DAC de audio	24 bits/44,1 kHz
Distorsión armónica total	<1%
Respuesta de frecuencia	63 Hz - 16 kHz
Relación S/R	>65 dBA

Sintonizador

FM

Rango de sintonización	87.5-108 MHz
Intervalo de sintonización	50 kHz
Sensibilidad	
- Mono, relación S/R 26 dB	<22 dBu
- Estéreo, relación S/R 46 dB	<45 dBu
Selección de búsqueda	<28 dBu
Distorsión armónica total	<3%
Relación señal/ruido	>45 dB

MW

Rango de sintonización	531 - 1602 kHz
------------------------	----------------

Pletina de cinta

Respuesta de frecuencia	63-8000 Hz (8 dB)
- Cinta normal (tipo I)	
Relación S/R	
- Cinta normal (tipo I)	35 dBA
Oscilación y vibración	<=0,4% DIN

Altavoces

Impedancia del altavoz	8 ohmios
------------------------	----------

Información general

Alimentación de CA	220-230 V; 50 Hz
Consumo de energía en funcionamiento	55 W
Consumo de energía en modo de espera	<2 W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	<1 W
USB directo	Versión 2.0/1.1
Dimensiones	
– Unidad principal (ancho x alto x profundo)	220 x 292 x 285 mm
– Altavoz (ancho x alto x profundo)	207 x 292 x 186 mm
Peso	
- Con embalaje	10,8 kg
- Unidad principal	4,3 kg
- Altavoz	2 de 2,8 kg

Información sobre reproducción de USB

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Tarjetas de memoria (requieren un lector de tarjetas adicional para funcionar en esta unidad).

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño de sector: 512 bytes)
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles

- Número de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Número de pistas/títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquel que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo no compatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato sin pérdidas

Formatos de disco MP3 compatibles

- ISO9660 y Joliet
- Número máximo de títulos: 511 (en función de la longitud del nombre del archivo)
- Número máximo de álbumes: 511
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32~256 (kbps), velocidades de bits variables
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior

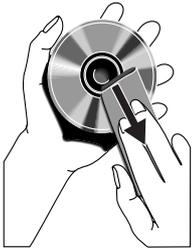
Mantenimiento

Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con un detergente que no sea agresivo. No utilice ninguna solución que contenga alcohol, licor, amoníaco, o abrasivos

Limpieza de los discos

- Cuando un disco se ensucie, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.



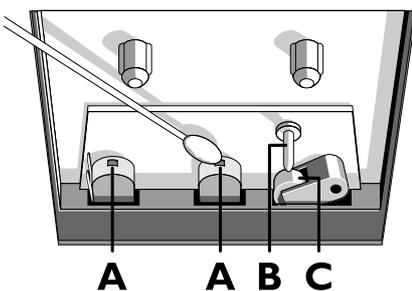
- No utilice disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.

Limpieza de la lente del disco

- Después de un uso prolongado, se puede acumular polvo o suciedad en la lente del disco. Para garantizar una buena calidad de reproducción, limpie la lente del disco con limpiador para lentes de CD de Philips o cualquier limpiador disponible en los comercios. Siga las instrucciones proporcionadas con el limpiador.

Limpieza de los cabezales y la trayectoria de la cinta

- Para garantizar una buena calidad de grabación y reproducción, limpie los cabezales **A**, los cabrestantes **B**, y los rodillos de presión **C** cada 50 horas de uso del reproductor.
- Utilice un algodón ligeramente humedecido con un fluido limpiador o alcohol.



- Si lo prefiere, puede limpiar los cabezales reproduciendo una cinta limpiadora una vez.

Desmagnetización de los cabezales

- Utilice una cinta desmagnetizadora disponible en su distribuidor.

11 Solución de problemas



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo. Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips (www.philips.com/welcome). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación

- Asegúrese de que el enchufe de alimentación de CA de la unidad esté bien conectado.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.
- Para ahorrar energía, el sistema se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar a la última pista, si no se utiliza ningún control.

No hay sonido o éste tiene baja calidad

- Ajuste el volumen.
- Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.
- Compruebe que las partes desnudas de los cables están bien insertadas en los conectores.

Las salidas de sonido izquierda y derecha están invertidas

- Compruebe las conexiones de los altavoces y la ubicación de éstos.

La unidad no responde

- Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA; a continuación, encienda de nuevo el sistema.

- Como característica de ahorro de energía, la unidad se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar a la última pista, si no se utiliza ningún control.

El control remoto no funciona

- Antes de pulsar cualquier botón de función, seleccione la fuente correcta con el control remoto en lugar de hacerlo con la unidad principal.
- Reduzca la distancia entre el control remoto y la unidad.
- Inserte la pila con la polaridad (signos +/–) alineada como se indica.
- Sustituya la pila.
- Apunte con el control remoto directamente al sensor situado en la parte frontal de la unidad.

No se detecta el disco

- Inserte un disco.
- Compruebe si el disco se ha insertado al revés.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.
- Use un CD que esté finalizado o un disco con el formato correcto.

La recepción de radio es débil

- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o el vídeo.
- Extienda por completo la antena FM.
- Conecte una antena FM exterior.

El temporizador no funciona

- Ajuste el reloj correctamente.
- Active el temporizador.

Se ha borrado el ajuste del reloj o del temporizador

- Se ha interrumpido la corriente eléctrica o se ha desconectado el enchufe de alimentación.
- Restablezca el reloj/temporizador.

El dispositivo USB no es compatible

- El dispositivo USB no es compatible con la unidad. Pruebe con otro.

